

18

# ASAP FILTER

It's never been so easy! • Tak łatwo jeszcze nie było! • So einfach war es noch nie!  
 Tan fácil, sin embargo, no fue! • Так легко, как никогда! • Si facile mais il n'a pas!  
 Non è stato ancora facile! • To ještě nebylo snadné! • Nu a fost încă ușor!  
 Ainda não foi fácil! • Még nem volt könnyű! • Det var inte lätt ännu!



AQUA 2015  
 New Product Awards  
 in Telford (The UK)  
 for 'easy maintenance  
 and good price'

**ENG** The ASAP line of innovative internal filters is notable for its simple design. You will have no trouble at all replacing the sponge cartridge or cleaning the filter. To make sure that your aquarium stays beautiful at all times, use separately available filter cartridges with activated carbon or phosphate absorbent. Since the filters can work in shallow water (5 cm deep or more), they are ideal also for aqua-terrariums.

**IT** ASAP è una linea di filtri interni innovativi con struttura molto semplice. La sostituzione dell'elemento filtrante in spugna e la pulizia del filtro vengono eseguite con estrema facilità. Possibilità di aggiungere elementi filtranti accessori con carbone attivo e assorbitori di fosfati che aiutano a mantenere pulito l'acquario. Sono ideali anche per gli acquaterrari: funzionano con una profondità dell'acqua a partire da 5 cm.

**PL** ASAP to linia innowacyjnych filtrów wewnętrznych o bardzo prostej budowie. Wymiana wkładu gąbkowego i czyszczenie filtra przebiegają niezwykle sprawnie. Akcesoryjne wkłady z węglem aktywnym oraz absorbentem fosforanów zadba o piękne akwarium. Są też idealne do akwaterrariów – pracują w wodzie o głębokości już 5 cm.

**CZ** ASAP je řada inovativních vnitřních filtrů s velmi jednoduchou konstrukcí. Výměna pěnové náplně a čištění filtru probíhá mimořádně hladce. Příslušenství s aktivním uhlím a pohlcovačem fosfátů se postará o krásné akvárium. Hodí se dokonale pro akvaterária – pracují ve vodě s hloubkou již od 5 cm.

**DE** ASAP ist eine Produktlinie von innovativen Innenfiltern mit einfachem Aufbau. Der Filterschwammeinsatz lässt sich unkompliziert austauschen und auch die Reinigung des Filters lässt sich ausgesprochen reibungslos bewältigen. Die als Zubehör erhältlichen Filtereinsätze mit Aktivkohle und Phosphatadsorber sorgen dafür, dass sich das Aquarium von seine besten Seite präsentiert. ASAP Filter sind auch perfekt für Aquaterrarien geeignet und können in flachem Wasser mit einer Tiefe ab 5 cm betrieben werden.

**RO** ASAP reprezintă o linie de filtre interne inovatoare, cu o structură foarte simplă. Înlocuirea plăcuței din burete (spumă) și curățarea filtrului funcționează fără probleme. Cartușele accesorii cu carbon activ și absorbantul pentru fosfați vor avea grijă de un frumos acvariu. Sunt de asemenea ideale pentru aquaterrarii – lucrează deja în ape cu adâncime de 5 cm.

**ES** ASAP es una línea de innovadores filtros internos, con una estructura muy sencilla. La sustitución del cartucho de esponja y la limpieza del filtro es muy sencilla. Los cartuchos complementarios de carbono activo y absorbente de fosfatos, velan por la belleza de la pecera. También resultan ideales para acuaterrarios – funcionan a una profundidad desde 5 cm.

**PT** ASAP é uma linha inovadora de filtros internos com uma estrutura muito simples. A troca do cartucho de esponja e a lavagem do filtro decorrem de forma muito rápida. Os cartuchos acessórios com carvão ativado e absorbente de fosfatos cuidarão de um belo aquário. São também ideais para aquaterrários – trabalham já em água com profundidade de 5 cm.

**RUS** ASAP – внутренний фильтр, предназначенный для фильтрации воды в аквариумах и акватеррариумах. Особенность конструкции фильтра (двигатель расположен в нижней части фильтра) позволяет использовать его при минимальном уровне воды (от 5 см). Также фильтр насыщает кислородом воду в аквариуме, создавая интенсивное движение на ее поверхности.

**HU** Az ASAP az igen egyszerű felépítésű innovációs belső szűrők vonala. A szivacsbetét cseréje és a szűrőtisztítása rendkívül ügyesen elvégezhető. A tartozékos szűrőbetétek aktív szénrel és foszfát abszorberrel gondoskodnak a szép akváriumról. Ideálisak az akvaterráriumokhoz – már 5 cm mélységű vízben is működnek.

**FR** ASAP est une gamme de filtres internes innovants dotés d'une structure très simple. Le remplacement de la cartouche en mousse et le nettoyage du filtre sont faciles à effectuer. Disponibles en accessoires, les cartouches avec le charbon actif et l'absorbant de phosphate, assureront un bel aquarium. Ces filtres sont aussi idéaux pour les aquaterrariums – ils fonctionnent dans l'eau avec une profondeur de 5 cm.

**SE** ASAP är en serie innovativa innerfilter med en mycket enkel uppbyggnad. Byte av svammpatron och rengöring av filtret sker mycket smidigt. Tillbehörspatroner med aktivt kol och fosfatabsorber hjälper till att hålla ett vackert akvarium. De är också perfekta för vattenterrarier – de fungerar redan i vatten med 5 cm djup.

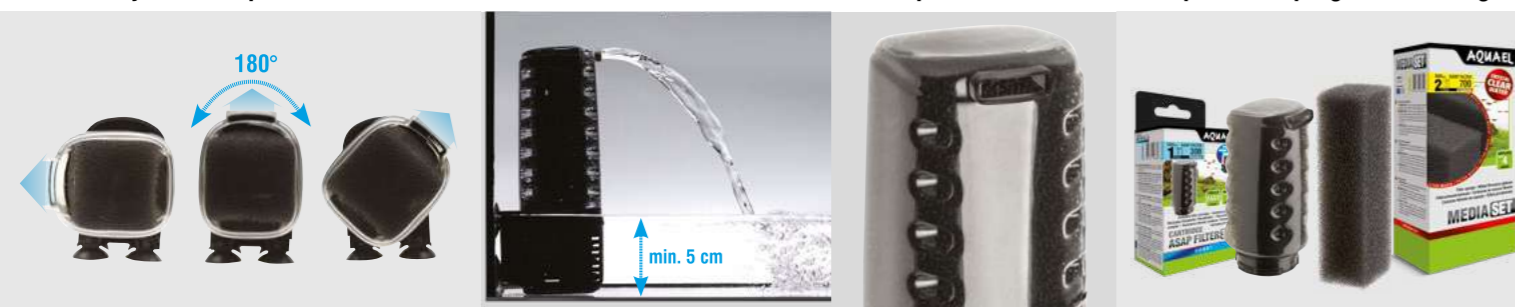


Adjustable output direction

Extra low water level

Transparent filter bowl

Replaceable sponges and cartridges



	ASAP 300	500	700
Wattage [W]	4,2	5,0	6,8
Max Output [l/h]	300	500	650
Tank Volume [l]	<100	50-150	150-250
Trade Pack [Qty]	30	18	12
Product Code	113611	113612	113613
EAN Code	5 905546 194952	5 905546 194969	5 905546 194976
Sponge STANDARD (2 pcs)	113732	113735	113739